



## PROGRAMA ITALIANO NIVEL 1

CURSO: ITALIANO NIVEL 1					
<b>Idioma</b>	Italiano	<b>Nivel</b>	1	Nivel Mcerl	A1-A2
<b>Régimen</b>	Semestral	<b>Carga horaria</b>	3hs semanales		
<b>Profesores</b>	Serrano Morales, Vanesa Noemí Ciccocioppo, Maria Alejandra				
<b>Ciclo</b>	2021				

### FUNDAMENTACIÓN

La habilidad del ser humano para usar el lenguaje para comunicar ideas y pensamientos para expresar emoción e ironía o solo para divertirse es lo que lo diferencia de los animales. Es el desarrollo del lenguaje lo que contribuyó al desarrollo del cerebro humano al expandir la inteligencia humana. Por lo tanto, el desarrollo de habilidades lingüísticas tanto la lengua madre o en un segundo idioma, implica el desarrollo de habilidades para pensar, analizar, resolver problemas, planear y crear. En un mundo globalizado contemporáneo, el lenguaje nos permite desarrollar relaciones y enriquecer la vida cultural y social.

La inserción laboral de un profesional, tanto como sus relaciones personales, dependerán en gran parte de los idiomas que domine y de la empatía que genere al compartir una lengua con el otro. Si bien se puede usar un idioma conocido como universal para realizar intercambios, hacerlo en el lenguaje cotidiano del interlocutor es ventajoso para la prosperidad del vínculo. Por ello, aprender idiomas nos permite conocer culturas diferentes, y así enriquecer el estudio de la lengua en sí.

El curso está destinado a adultos de la comunidad en general y de la comunidad UNSa y apuntan a preparar a los participantes para que puedan desarrollar las habilidades necesarias para comunicarse en una lengua extranjera: lectura y comprensión de textos, comprensión auditiva, producción oral y escrita, con especial énfasis en la comunicación oral. Las habilidades se practicarán de acuerdo a los niveles de los alumnos y con material específico para las posibilidades de cada curso.

EL programa de contenidos está diseñado específicamente para cada curso y se tendrá en cuenta las estructuras, vocabulario y habilidades que se necesitan en cada nivel para poder adquirir competencias lingüísticas. La lengua se presentará a través de contextos y tópicos relevantes para los participantes.

### CENTRO DE LENGUAS

Subsuelo del edificio centrad de Bibliotecas-UNSa

Tel. 4258699 – E-mail: [Centrodelenguas2020@gmail.com](mailto:Centrodelenguas2020@gmail.com)



Las tareas y actividades a desarrollar durante las clases dependerán de los diferentes temas o prácticas a realizar, como también de las necesidades, intereses, nivel de competencia en la lengua meta y conocimiento del mundo de los alumnos. La selección, graduación e integración de distintos tipos de tareas tenderán a estimular la interacción entre los participantes. Paulatinamente se introducirán estrategias (metacognitivas, cognitivas y socioafectivas) durante el proceso de aprendizaje que guiarán al alumno hacia el desarrollo de la competencia comunicativa. Se brindarán oportunidades para usar la lengua extranjera de un modo creativo en situaciones comunicativas reales. Se usarán medios audiovisuales y multimediales adecuados al nivel. Por lo tanto, la metodología a emplear será dinámica, variada y centrada especialmente en los alumnos.

### **OBJETIVOS DEL CURSO**

El objetivo de este curso es monitorear que los alumnos adquieran nivel 1 de italiano a través de un enfoque comprensivo que trabaja sistemáticamente tareas de escucha, habla, lectura, escritura y uso del idioma. Al final del curso, se espera que manejen los contenidos mínimos y destrezas para este nivel.

- Adquirir una competencia comunicativa apropiada para el nivel.
- Adquirir el uso apropiado de una gran variedad de ítems de vocabulario y del sistema lingüístico en el nivel requerido
- Producir textos y discursos orales de forma coherente y cohesiva en la lengua extranjera.
- Adquirir las competencias necesarias para comunicarse e interactuar en la lengua meta del nivel.
- Exponer a los alumnos a material escrito y oral en la lengua proveniente de distintos entornos culturales y diversas fuentes.
- Iniciar el conocimiento de los alumnos en el idioma desarrollando las cuatro macro habilidades (lectura, escucha, habla y escritura) en el nivel del curso.
- Proveer de material a los estudiantes para que se inicien en el conocimiento de la lengua.

Promover una consciencia y competencia intercultural que facilite la comunicación en diversos entornos culturales.

- Conocer los objetivos del curso para intensificar su motivación en el aprendizaje de una lengua extranjera y compartir su responsabilidad en la adquisición de la misma.
- Desarrollar una actitud crítica frente al material recibido y auto crítica frente a su producción.

### **CENTRO DE LENGUAS**

Subsuelo del edificio centrad de Bibliotecas-UNSa

Tel. 4258699 – E-mail: [Centrodelenguas2020@gmail.com](mailto:Centrodelenguas2020@gmail.com)



- Conocer y adquirir en forma paulatina estrategias de estudio a través de las actividades áulicas.
- Favorecer la comunicación oral mediante la incorporación de nuevas estructuras gramaticales.
- Desarrollar progresivamente la capacidad auditiva del alumno a fin de poder decodificar el mensaje que recibe en el idioma extranjero.
- Leer e incorporar vocabulario a partir de la comprensión de textos.

## CONTENIDOS MÍNIMOS

### HABILIDADES

**LECTURA:** Que el alumno sea capaz de comprender la idea principal en textos breves y sencillos.

**ESCUCHA:** Que el alumno sea capaz de comprender de manera general presentaciones personales y conversaciones simples en el bar o restaurante.

**HABLA:** Que el alumno sea capaz de entablar una conversación simple, hablar de sí mismo, de sus gustos y preferencias; que sea capaz de ordenar de manera simple en un bar o restaurante.

**ESCRITURA:** Que el alumno sea capaz de producir textos de presentación claros y sencillos.

### CONTENIDO LEXICO-GRAMATICAL

#### GRAMÁTICA

.Los pronombres: *io-tu-lei*.

.Verbos regulares terminados en *-are, -ere, -ire*.

.Verbos *essere, avere, fare, stare, chiamarsi, volere, preferire, piacere*.

.Plurales de sustantivos.

.Artículos definidos e indefinidos.

.Diferencia entre *bene-buono*.

.Preposiciones *a-in-con*.

.Interrogativos *come, di dove, qual, che, chi, dove, quanti, che cosa, quali, quante, perché*.

.Adverbios de frecuencia *di solito, sempre, spesso, qualche volta, non.. mai*.

#### VOCABULARIO:

Saludos - El alfabeto – Gentilicios - Los números cardinales – Los días de la semana – Profesiones – Regiones de Italia – Comidas y Bebidas – Utensilios

## CENTRO DE LENGUAS

Subsuelo del edificio centrad de Bibliotecas-UNSa

Tel. 4258699 – E-mail: [Centrodelenguas2020@gmail.com](mailto:Centrodelenguas2020@gmail.com)



## FUNCIONES

- .Saludar.
- .Presentarse a sí mismo y a otros.
- .Pedir y dar información personal.

- .Ordenar en el bar de manera simple.
- .Pedir cosas de manera cortés y agradecer.
- .Hacer una reserva.
- .Hablar del tiempo libre.
- .Hablar de la frecuencia con la que se realizan determinadas acciones.
- .Hablar de gustos y preferencias.
- .Expresar acuerdo y desacuerdo.
- .Dar y pedir la hora.

## PRONUNCIACIÓN (acento, ritmo, etc.)

- .Pronunciación de las letras del alfabeto.
- .Diferencia de sonidos de: [ɔ] y [o].
- .Diferencia de sonidos de: [ɛ] y [e].
- .Diferencia de sonidos de: [ɲ] y [ŋ].
- .Diferencia de sonidos de: [tʃ] y [k].
- .Diferencia de sonidos de: [dʒ] y [g].

## CENTRO DE LENGUAS

Subsuelo del edificio centrad de Bibliotecas-UNSa

Tel. 4258699 – E-mail: [Centrodelenguas2020@gmail.com](mailto:Centrodelenguas2020@gmail.com)



## TIPOS DE AUDIO Y DE TEXTOS (géneros y actividades.)

### AUDIOS:

Audios: Nuovo Espresso 1 (Audios 2 - 38) - Alma Edizioni

Canciones: “L’italiano” di Toto Cottugno (Actividades – Artículos definidos e indefinidos – Verbos en presente)

“Ma il cielo è sempre più blu” di Rino Gaetani (Actividades – Verbos en presente)

### VIDEOS:

Youtube: “Primi incontri! - Arrivederci! 1” di Edilingua

(<https://www.youtube.com/watch?v=ryykdTGyl4k&list=PL5JGBVAeTsuNcXNRLjSE8eooRI8g3Z1cz>)

“Al bar - Arrivederci! 1” di Edilingua ([https://www.youtube.com/watch?v=2\\_VwcAlQUyU](https://www.youtube.com/watch?v=2_VwcAlQUyU))

Nuovo Espresso di AlmaEdizioni: “Amici”.

“L’annuncio”.

“Un pranzo veloce”.

“Il quiz psicologico”.

### TEXTOS:

Nuovo Espresso 1 (unidades 1-4) Corso di italiano con videocorso - Alma Edizioni.

Textos didácticos: <http://www.scudit.net/mdindicelivello.htm>

Textos para lectura: “Roma 2050 d.C.” – L’Italiano con i fumetti di Carlo Guastalla e Ciro Massimo Naddeo – Alma Edizioni

### TIPOS DE TAREAS Y ACTIVIDADES DE ESCRITURA Y HABLA.

Elaboración de textos de presentación propia y de otros.

Diálogos en el bar.

Elaboración de resúmenes del texto “Roma 2050 d.C.”.

Discusión sobre finales alternativos al texto leído.

### METODOLOGÍA Y ACTIVIDADES

Primará el enfoque comunicativo, el cual se sirve de actividades, proyectos, juegos y tareas reales en las que la lengua extranjera sirve como vehículo para alcanzar un fin, fomentando la interacción entre los alumnos y el desarrollo de dinámicas comunicativas en la que los participantes reciben retroalimentación. Cada unidad temática estará compuesta por ejercicios para practicar las cuatro habilidades, estructuras gramaticales que se van a ir complementando a medida que los estudiantes

### CENTRO DE LENGUAS

Subsuelo del edificio centrad de Bibliotecas-UNSa

Tel. 4258699 – E-mail: [Centrodelenguas2020@gmail.com](mailto:Centrodelenguas2020@gmail.com)



avancen, vocabulario específico y general, funciones en las que se usa la lengua y habrá un constante proceso de revisión y reciclaje de lo aprendido. La presentación de la gramática a los alumnos será de forma inductiva, aunque se realizara énfasis en aspectos concretos cuando sea necesario. El libro de texto será material de apoyo, pero no el eje vertebrador del currículo que se desarrollará durante el curso. Los profesores se servirán de todo tipo de materiales didácticos y reales (revistas, audios, vídeos, periódicos, libros, folletos turísticos e incluso objetos cotidianos) para proponer los proyectos y tareas que los alumnos tendrán que resolver utilizando como lengua el italiano.

Los cursos de dictaran en la lengua objetivo para fomentar las habilidades comunicativas de los alumnos, aumentar la motivación para el aprendizaje al ser expuestos al mismo, para desarrollar habilidades sociales, mejorar la autoestima y cohesión del grupo al trabajar en equipo para avanzar en el aprendizaje y para capacitar al estudiante para utilizar ese segundo idioma en un entorno comunicativo real. Al ser expuestos a la lengua meta, se espera que los alumnos descubran las estructuras que gobiernan la lengua extranjera, corrija sus propios errores y reflexione sobre las diferencias entre su idioma materno y lengua meta.

Los alumnos podrán practicar su producción oral en el desarrollo de la clase a través de discusiones, juegos de rol, diálogos, presentaciones, paneles, ejercicios de traducción, etc. sobre temas que se propongan, sobre las lecturas y luego de haber escuchado la información en italiano. También los alumnos podrán traer a las clases material específico de su área laboral para transformarlo en elemento de aprendizaje, ya sea a través de ejercicios de traducción, la interpretación del material o la comprensión del mismo con el apoyo de la profesora. La participación de los alumnos es vital, ya que el intercambio de conocimiento es fundamental para enriquecer el aprendizaje mutuo tanto con el docente como con sus pares.

## RECURSOS

- *Materiales impresos y fotocopiados.*
- *Novelas, artículos originales, noticias y carteles.*
- *Juegos de simulación, role-play.*
- *Proyección de imágenes fijas como diapositivas.*
- *Materiales sonoros como audios didácticos, y canciones.*
- *Materiales audiovisuales como Películas, videos y documentales.*
- Plataforma Google Classroom
- Actividades de Google Classroom como Google forms, foros.
- Plataforma Zoom, Meet.

## EVALUACIÓN.

### CENTRO DE LENGUAS

Subsuelo del edificio centrad de Bibliotecas-UNSa

Tel. 4258699 – E-mail: [Centrodelenguas2020@gmail.com](mailto:Centrodelenguas2020@gmail.com)



La evaluación de proceso es la realimentación del alumno y del profesor sobre el progreso del alumno durante el proceso de aprendizaje y la identificación de los problemas mas comunes de aprendizaje para solucionarlos mediante actividades y organizar la recuperación. Se realiza durante todo el proceso de aprendizaje. Por otro lado, la evaluación sumativa, es la que identifica que una etapa determinada del proceso, pequeña o grande, ha culminado. En el Centro de Lenguas se utiliza la evaluación como instancia de aprendizaje y es utilizada meramente para revisar y consolidar contenidos. Esta evaluación se realiza durante todo el proceso de aprendizaje y dictado del curso.

La evaluación será de proceso y de resultado (sumativa).

En el primer caso se valorará:

- Participación en clase.
- Dedicación y compromiso con las tareas asignadas.
- Presentación de tareas asignadas en tiempo y forma.

La evaluación de proceso se realizará a través de:

- Participación en clases sincrónicas y asincrónicas.
- Entrevistas orales.
- Ensayos escritos con sus correspondientes retroalimentación y reescrituras.

La evaluación de resultado (sumativa) se realizará a través de:

- Trabajo practico integrador escrito.

La evaluación final de la asignatura será por medio de un Trabajo final integrador escrito y una entrevista oral, ambos de carácter independiente.

Dado que el CL son cursos extracurriculares que apuntan a la enseñanza de idiomas, no existe la condición de alumno libre o examen libre.

Pautas de regularización:

- 70 % de asistencia a clases sincrónicas
- 70 % de concreción de actividades asincrónicas
- Aprobar trabajos prácticos integradores y/o recuperatorios con 60%.
- 70% de trabajos prácticos aprobados.

## **CENTRO DE LENGUAS**

Subsuelo del edificio centrad de Bibliotecas-UNSa

Tel. 4258699 – E-mail: [Centrodelenguas2020@gmail.com](mailto:Centrodelenguas2020@gmail.com)



Los alumnos promocionados o regularizados tienen dos instancias o mesas de exámenes para terminar el curso y recibir el certificado de aprobación del mismo. Los alumnos que promocionan los cursos, se presentan a una entrevista oral que consiste en un diálogo sobre temas tratados en el curso, la presentación de un tema de interés y un breve análisis de texto leído en el curso. Dicha entrevista tiene una duración aproximada de 10' y es en el idioma que se está aprendiendo.

Los alumnos regulares rinden un Trabajo final integrador escrito de aproximadamente 1:30hs que consiste en ejercicio de escucha, comprensión lectora, ejercicios de gramática y vocabulario y de escritura. Luego se procede a la instancia oral que es igual que la de los alumnos promocionados.

Obtendrán la condición de Alumnos Promocionados (Sin trabajo final escrito, solo oral)

- 80 % de concreción de clases sincrónicas
- 80 % de concreción de actividades asincrónicas
- Aprobar trabajos prácticos integradores y/o recuperatorios con 80%.
- 80% de trabajos prácticos aprobados.

## **CERTIFICACIÓN**

Se otorgará certificado a los participantes que cumplan con los requisitos exigidos en el apartado anterior.

## **BIBLIOGRAFÍA OBLIGATORIA BÁSICA**

- Nuovo Espresso 1 (unidades 1-4) Corso di italiano con videocorso - Alma Edizioni.
- "Roma 2050 d.C." – L'Italiano con i fumetti di Carlo Guastalla e Ciro Massimo Naddeo – Alma Edizioni

## **BIBLIOGRAFIA AMPLIATORIA COMPLEMENTARIA**

- Arrivederci 1 – Corso multimediale di italiano- Edilingua.
- I verbi italiani :grammatica esercizi e giochi. AlmaEdizioni- Firenze
- Via della Grammatica: Teoria, esercizi, test e materiale autentico per stranieri – Edilingua.

Vanesa Noemí Serrano Morales

## **CENTRO DE LENGUAS**

Subsuelo del edificio centrad de Bibliotecas-UNSa

Tel. 4258699 – E-mail: [Centrodelenguas2020@gmail.com](mailto:Centrodelenguas2020@gmail.com)